

المكونات التداولية في الكتاب البشرى في مناقب السيدة خديجة الكبرى

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء بعض شروط الإختبار للحصول على درجة سرجانا (S-1)

لكلية الشريعة والأدب في قسم اللغة العربية وأدبها



إعداد : لطفي صفيانا شفنا فوتري

رقم القيد : ٢٠١٣٠١٦٢

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية الشريعة والأدب
جامعة نهضة العلماء سونان غيري

بوجونغارا

٢٠٢٤

الشعار

الْمَرْأَةُ هِيَ رُوحُ الْحَيَاةِ، وَبِدُونِهَا يَمُوتُ كُلُّ شَيْءٍ

"عادل سالم"

Perempuan adalah ruh kehidupan, tanpanya segalanya akan binasa.



UNUGIRI

الإهداء

هذا البحث الجامعي هدية خالصة إلى:

والديّ الحبيبين، أبي الإمام الشافعي و أمي ستي نور عيني، الذين لطالما رفعوا
الأدعية الطيبة وكانوا مصدر إلهام لي في إتمام هذا البحث الجامعي. الذين كانوا دائماً
يشجعونني ويعتبرون دعامة قوية في مواجهة صعوبات الحياة. أقدم هذا العمل الكتابي
المتواضع وهذه الشهادة لأبي وأمي.
أقدم هذا العمل أيضاً إلى جميع أفراد عائلتي الحبيبة، إلى أخي كبير محمد حسنول
اوليا شفقور رزال و أخي صغير امام زركسيه نور زাকা. وخاصة إلى أختي العزيزة، متيارا
إسيانا فاتيحاتون نهايا التي كانت دائماً أفضل مصدر للتشجيع، والتي كانت تقدم لي
الدعم الدائم وقد رافقتني خلال فترة الدراسة الجامعية. إلى نفسي، شكراً لصمودك حتى
الآن ولأنك لم تتوقف عن المحاولة والدعاء لإتمام هذا البحث الجامعي.

UNUGIRI

كلمة الشكر و التقدير

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات. أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا عبده ورسوله. أشهد أن لا إله إلا أنت، خلقتني وأنا عبدك وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت، أعوذ بك من شر ما صنعت، وأبوء بذنبي فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت.

فمن انعم العظيمة أن تتم كتابة هذا البحث بقدرة الله وبعونه على مدى الأيام لاستيفاء بعض الشروط للحصول على درجة سرجانا (S-1) ، ورغم أنه مازال بعيدا من الكمال. قدّمت الباحثة جزيل الشكر وأفضل التكريم والاحترام إلى:

١. فضيلة الكريم كياهي محمد جوهر المعارف الماجستير، مدير جامعة نهضة العلماء سونان غيري، القائم بتدبير أمور الجامعة بما فيها ومن فيها.

٢. فضيلة الكريم أغوس صلاح الدين صديق الماجستير، كعميد كلية الشريعة والأدب

ومساعدية و جميع المحاضرين الكرام الذين قاموا بالتربية والتعليم والتأديب في هذا

الكلية. **UNUGIRI**

٣. فضيلة الكريم دفي إيكاديا ديانتیکا الماجستير، رئيسة قسم اللغة العربية وأدبها كلية

الشريعة والأدب بجامعة نهضة العلماء سونان غيري القائمة بتدبير هذا القسم.

٤ . فضيلة الكريم ماس تاج الدين أحمد الماجستير، المشرف الأول الذي قد بذل جهده

وفرصته للتوجيه والإرشاد والإشراف التام في كتابة هذا البحث.

٥ . فضيلة الكريم مفتاح المفيد الماجستير، المشرف الثاني الذي قد بذل جهده وفرصته

للتوجيه والإرشاد والإشراف التام في كتابة هذا البحث.

وأخيرا اسأل الله أن يثيبني وإياهم على أعمالهم ويغفر لهم ذنوبهم ويجزيهم خيرا الجزاء.



UNUGIRI

تقرير بيان الأصالة

أفيدكم أيّ :

الإسم : لطفي صفيانا شفنا فوتري

رقم القيد : ٢٠١٣٠١٦٢

عنوان البحث : المكونات التداولية في الكتاب البشري في مناقب السيدة
خديجة الكبرى

كتبْتُ هذا البحث وما فيها بنفسي إلاّ الأجزاء التي اقتبسْتُها و نقلْتُها من مصادر مختلفة واضحة، وإذا ادّعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبيّن أنه فعلا من بحثه فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف/ة أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها كلية الشريعة والأدب جامعة نهضة العلماء سونان غيري.

تحريرا بوجونغارا ، ٣٠ يوليو ٢٠٢٤

الباحثة

لطفي صفيانا شفنا فوتري



رقم القيد ٢٠١٣٠١٦٢

تقرير موافقة المشرف

إن هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الإسم : لطفي صفيانا شفنا فوتري

رقم القيد : ٢٠١٣٠١٦٢

عنوان البحث : المكونات التداولية في الكتاب البشري في مناقب السيدة خديجة الكبرى

قد قرأنا واتطلعنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة وقد تم هذا البحث ويحق له أن يقدم أمام مجلس المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبها كلية الشريعة والأدب جامعة نخضة العلماء سونان غيري للعام الدراسي ٢٠٢٣م/٢٠٢٤م.

تحريرا بوجونغارا ، ٣٠ يوليو ٢٠٢٤

المشرف الثاني

المشرف الأول


مفتاح المفيد الماجستير

رقم الوظيفة: ٢١٢٥٠٩٨٨٠١


ماس تاج الدين أحمد الماجستير

رقم الوظيفة: ٠٧١١٠٦٩٢٠٣

خطاب الموافقة من لجنة المناقش

لقد تمّت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدّمته:

الإسم : لطفي صفيانا شفنا فوتري

رقم القيد : ٢٠١٣٠١٦٢

عنوان البحث : المكونات التداولية في الكتاب البشري في مناقب السيدة

خديجة الكبرى

وقررت اللجنة نجاحها و استحقاقها على درجة سرجانا في قسم اللغة العربية وأدبها لكلية الشريعة و الأدب جامعة نهضة العلماء سونان غيري.

١. الدكتور يوغني فرانا عزا ليسانس الماجستير (رئيس المجلس) *Yogi Pratiwi*

٢. الأستاذ مفتاح المفيد الماجستير (المناقش الرئيسي) *M. M. M.*

٣. الأستاذ ماس تاج الدين أحمد الماجستير (المناقش الأول) *T. J. D.*

٤. الأستاذ أحمد أمير الخالد الماجستير (المناقش الثاني) *A. A. M.*

تحريرا بوجونغارا، ٣٠ يوليو ٢٠٢٤

عميد كلية الشريعة والأدب



أغوس صلاح الدين صديق الماجستير

FAKULTAS SYARIAH DAN ADAB
FSAUNUGRI

رقم الوظيف: ٢١١٧٠٨٧٧٠١

مستخلص البحث

لظفي صفيانا شفنا فوتري، (٢٠١٣٠١٦٢)، المكونات التداولية في الكتاب البشري في مناقب السيدة خديجة الكبرى، قسم اللغة العربية وأدبها، ٢٠٢٤.

التداولية هي دراسة حول المعنى الذي يتم نقله من قبل المتحدث أو الكاتب ثم يتم تفسيره من قبل السامع أو القارئ. الكتاب "البشري في مناقب السيدة خديجة الكبرى" يعتبر موضوعًا للبحث لأنه يحتوي على محتوى وقصة حول السيدة خديجة تستحق الاستقصاء. تحتوي هذه القصة على المكونات التداولية يمكن فهمها وتفسيرها، مثل النص ونص جانبي والسياق والعلاقات بينها. وختارت هذا البحث دراسة كيفية استخدام الكلمات والعبارات في السياق الاتصالي، وفهم المعنى بناءً على السياق.

تهدف هذا البحث إلى التحليل المكونات التداولية التي توجد في الكتاب البشري في مناقب السيدة خديجة الكبرى من تأليف السيد محمد علوي المالكي، وكذلك معرفة أشكال مكونات التداولية في الكتاب البشري في مناقب السيدة خديجة الكبرى.

استخدم الباحثة بالمنهج الوصفية النوعية لأن البيانات التي تم جمعها في شكل كلمات وليس أرقام. الطريقة المستخدمة في جميع البيانات هي طريقة البحث المكتبية، وجميع البيانات في هذا البحث يتم عن طريق قراءة بأكمله الكتاب البشري، ثم تحليل وتصنيف البيانات وفقًا لمكونات التداولية عند يول.

أولاً، يوجد عشر جمل تشير إلى النص المكتوب وعشر جمل تشير إلى النص الشفوي في الكتاب البشري في مناقب السيدة خديجة الكبرى. ثانيًا، يوجد جملتان تشير إلى السياق. ثالثًا، يوجد اثنتان وعشرون جملة تشير إلى السياق في كتاب.

الكلمة الرئيسية : المكونات التداولية، النص، النص الجانبي و السياق، الكتاب

البشري في مناقب السيدة خديجة الكبرى

ABSTRAK

Lutfi Shofiana Syafna Putri, (20130162), Analisis Komponen Wacana Pragmatik
dalam Kitab Al-Busyra Fi Manaqib Sayyidah Khadijah
Al-Kubra, Prodi Bahasa dan Sastra Arab, 2024.

Pragmatik adalah studi tentang makna yang disampaikan oleh pembicara atau penulis dan kemudian ditafsirkan oleh pendengar atau pembaca. Buku "Al-Busyra fi Manaqib Sayyidah Khadijah al-Kubra" dianggap sebagai subjek penelitian karena berisi konten dan kisah tentang Sayyidah Khadijah yang layak untuk dieksplorasi. Kisah ini mengandung komponen wacana pragmatik yang dapat dipahami dan ditafsirkan, seperti teks, koteks, konteks, dan hubungan di antaranya. Penelitian ini memilih untuk mempelajari bagaimana kata dan frasa digunakan dalam konteks komunikasi, serta memahami makna berdasarkan konteks.

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis tentang komponen wacana pragmatik yang terdapat di dalam Kitab Al-Busyra fi Manaqib Sayyidah Khadijah Al-Kubra karya Sayyid Muhammad Alawi Al-Maliki, dan juga mengetahui bentuk-bentuk komponen wacana pragmatik dalam kitab tersebut.

Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif. Dalam penelitian ini peneliti menggunakan metode deskriptif karena data yang dikumpulkan berupa kata-kata dan bukan angka. Metode yang digunakan dalam pengumpulan data adalah metode Library Research. dan pengumpulan data pada penelitian ini adalah dengan cara membaca keseluruhan kitab al-busyra, lalu menganalisis dan mengelompokkan data sesuai dengan komponen wacana pragmatik menurut Yule.

Pertama: Terdapat 10 kalimat yang menunjukkan teks tulis dan 10 kalimat yang menunjukkan teks lisan dalam Kitab Al-Busyra fi Manaqib Sayyidah Khadijah Al-Kubra. Kedua: terdapat 2 kalimat yang menunjukkan koteks. Ketiga: terdapat 22 kalimat yang menunjukkan konteks dalam kitab.

Kata Kunci: Komponen Wacana Pragmatik, Teks, Koteks dan Konteks, Kitab Al-Busyra Fi Manaqib Sayyidah Khadijah Al-Kubra

UNUGIRI

محتويات البحث

أ..... صفحة العنوان

ب..... الشعار

ج..... الإهداء

د..... كلمة الشكر و التقدير

و..... تقرير بيان الأصالة

ز..... تقرير موافقة المشرف

ح..... خطاب موافقة لجنة المناقشة

ط..... مستخلص البحث

ك..... محتويات البحث

ن..... قائمة الجدوال

١..... الباب الأول: المقدمة

١..... أ. خلفية البحث

ب. التعريف العام ٤

ج. تحديد مشكلة البحث ٥

د. أسئلة البحث ٦

هـ. أهداف البحث ٦

و. فوائد البحث ٦

ز. الدراسة السابقة ٨

ح. منهج البحث ١١

ي. هيكل البحث ١٥

الباب الثاني: الإطار النظري العام ١٧

أ. مفهوم المكونات التداولية ١٧

ب. المكونات التداولية عند يول ٢٨

الباب الثالث: عرض البيانات ٣٩

أ. السيد محمد بن علوى المالكي الحسنى و تأليفات السيد محمد علوى

المالكي ٣٩

١. سيرة السيد محمد بن علوى المالكي ٤٢

٢. تأليفات السيد محمد علوى المالكي ٤٤

ب. سيرة السيدة خديجة الكبرى و هيكل الكتاب البشرى في مناقب السيدة

خديجة الكبرى ٤٤

١. سيرة السيدة خديجة الكبرى ٤٤

٢. هيكل الكتاب البشرى في مناقب السيدة خديجة الكبرى ٤٧

الباب الرابع: النتائج و التحليل ٥٥

أ. المكونات التداولية في الكتاب البشرى في مناقب السيدة خديجة

الكبرى ٥٥

١. النص ٥٥

أ. النص المكتوب ٥٧

ب. النص الشفوي ٦٣

٢. النص الجانبي ٦٩

٣. السياق ٧١

الباب الخامس: الخاتمة ٨٦

أ. الخلاصة ٨٦

ب. التوصيات و المقترحات ٨٧

قائمة الجدول

الجدول ٤ . ١ النص المكتوب ٥٧

الجدول ٤ . ٢ النص الشفوي ٦٤

الجدول ٤ . ٣ النص الجانبي ٧٠

الجدول ٤ . ٤ السياق ٧٢



UNUGIRI